

الصفحة ٣ ..... كلمتا الرئيسين بعد توقيع البيان .....  
 الصفحة ٤ ..... استقال الرئيس نيكسون في القاهرة .....  
 الصفحة ٨ ..... قرينا الرئيسين في مدينة تصون الصحة .....











# دولة

## حق الجمع بين بلى التمثيل وطبيعة العمل

لرؤساء المدن وسكرتيرى المحافظات ووكلاء الوزارات  
أشرف مجلس الدولة على رؤساء مجالس المدن والمكاتب الحكومية والمحافظات من شغل وظائف الدولة العليا ٨ مدير عام ووكيل وزارة ٨ في الجمع بين بلى التمثيل وبلى طبيعة العمل.

ووفقاً لقرار المجلس الأعلى للدولة الصادر في ١٠/٦/١٥، فقد وافق المجلس على الجمع بين بلى التمثيل وبلى طبيعة العمل، وذلك في الوظائف العليا من شغل وظائف الدولة العليا ٨ مدير عام ووكيل وزارة ٨ في الجمع بين بلى التمثيل وبلى طبيعة العمل.

## الرئيس يهنئ ملكة بريطانيا بمناسبة عيد ميلادها

بعث الرئيس أنور السادات برسالة تهنئة لملكة بريطانيا بمناسبة عيد ميلادها، وذلك في إطار العلاقات الودية بين مصر وبريطانيا.

## وصول وفد سوداني من أمانة المهنيين للقاهرة اليوم

يصل إلى القاهرة اليوم وفد من أمانة المهنيين السودانية برئاسة الدكتور أحمد عبد الله، وذلك في إطار العلاقات الودية بين مصر والسودان.

## تيسيرات جديدة للأجراج عن السيارات المهتدة

أصدرت وزارة الداخلية قراراً بتيسير إجراءات تجديد رخص السيارات المهتدة، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## جنازى يجتمع اليوم بقباعات الإدارة لبحثها

يبحث اليوم في اجتماع مشترك بين رؤساء الإدارات المختلفة، وذلك في إطار التنسيق والتعاون بين الجهات المعنية.

## الاولى : با سيطرته الرئيس في ٢٢

في ٢٢ من الشهر الجاري، سيطر الرئيس على جميع الوظائف العليا في الدولة، وذلك في إطار تعزيز السلطة التنفيذية.

## مجمع للترويجيات

أقيم في القاهرة اليوم مجمع للترويجيات، وذلك في إطار تعزيز الترويجيات في مختلف المجالات.

## قبول ٧٠٠ ألف طفل بالابتدائي

قبول ٧٠٠ ألف طفل بالابتدائي في المدارس الحكومية، وذلك في إطار تحسين التعليم في مختلف المناطق.

## الطلبات تقدم من اليوم حتى ١٥ أغسطس

تقدم الطلبات من اليوم حتى ١٥ أغسطس، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

# نيكسون ترك سيارته المغلقة في الهرم ليستقل سيارته مكشوفة

## السادات ونيكسون نزلا من السيارة عند كوبري الجامعة لتقبل أطفال فرقة الموسيقى

في الساعة الخامسة من صباح أمس، أقامت طائرة هليكوبتر خلسة نقل الرئيس أنور السادات ونيكسون في سيارتهما المغلقة في الهرم، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

وفي الساعة الخامسة من صباح أمس، أقامت طائرة هليكوبتر خلسة نقل الرئيس أنور السادات ونيكسون في سيارتهما المغلقة في الهرم، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## سيارة مكشوفة بدل السيارة المغلقة

بدل السيارة المغلقة بسيارة مكشوفة، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

وفي الساعة الخامسة من صباح أمس، أقامت طائرة هليكوبتر خلسة نقل الرئيس أنور السادات ونيكسون في سيارتهما المغلقة في الهرم، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## السادات يصلي الجمعة

صلى الرئيس السادات الجمعة في مسجد السيدة عائشة، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## الزراعة بعد ٦ أكتوبر

في ٦ أكتوبر، سيطر الرئيس على جميع الوظائف العليا في الدولة، وذلك في إطار تعزيز السلطة التنفيذية.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.



تدبر من يدرك أن مصر في طريقها إلى مستقبل أفضل، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## حدثنا رئيس مصر

حدثنا رئيس مصر عن خططه المستقبلية، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.

## أخبار

أخبار من مختلف المحافظات، وذلك في إطار تحسين الخدمات المقدمة للمواطنين.









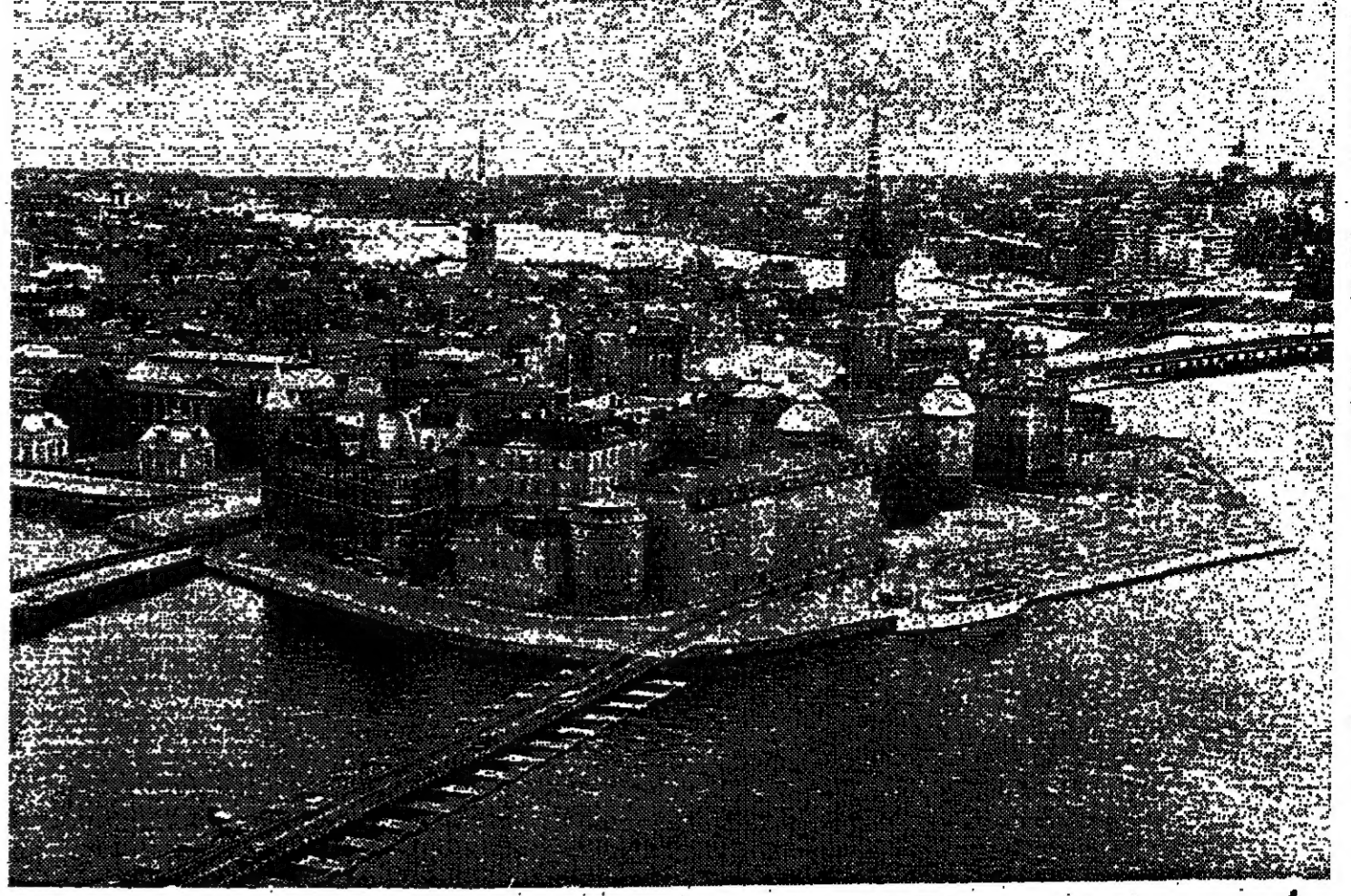
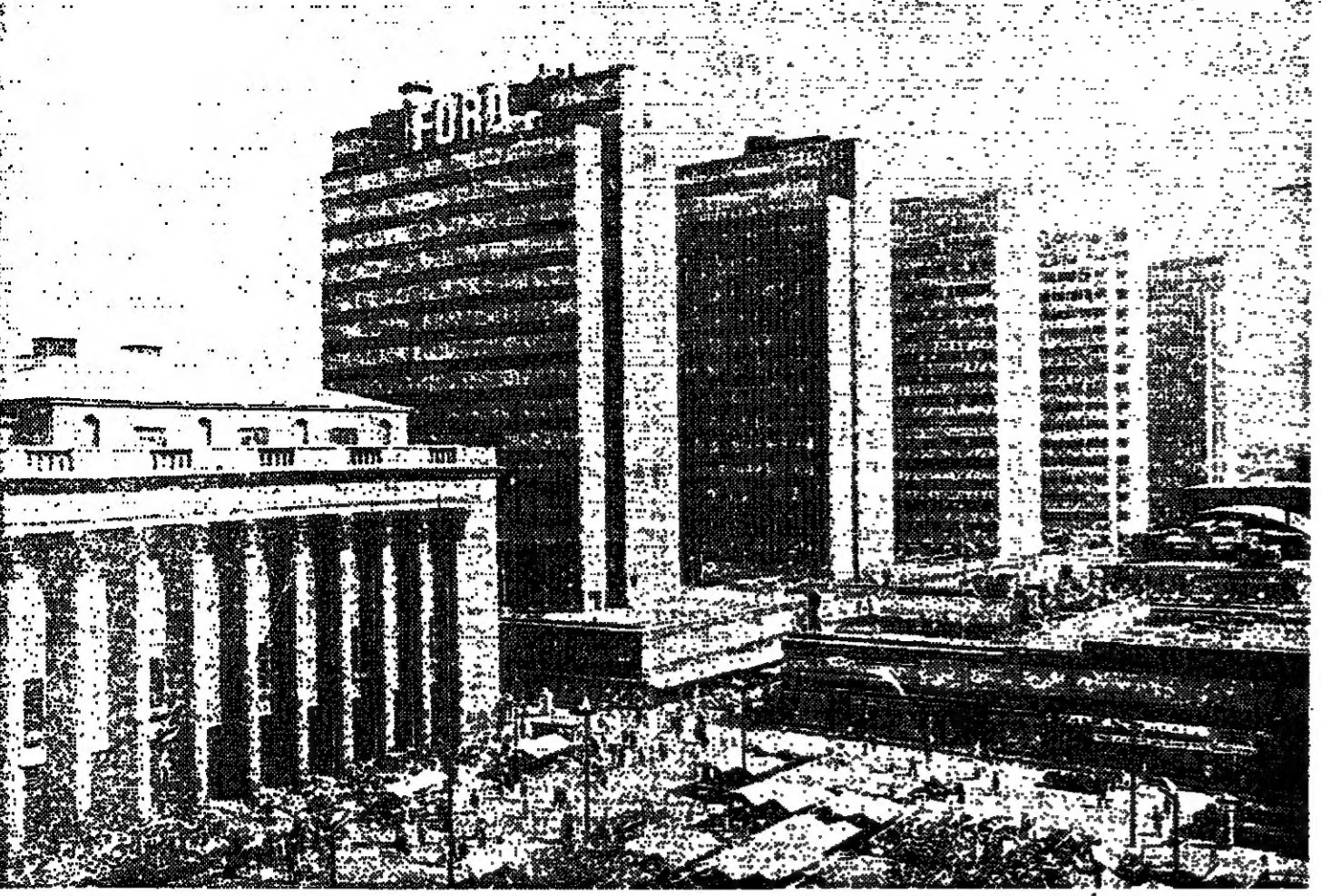












# آفاق التعاون بين مصر والسويد كما تحدد معالمها رسالتان «للأهرام» من وزيرى الخارجية فى البلدين

تلقت الأهرام رسالتين من وزيرى خارجية مصر والسويد بمناسبة إصدار ملحق «الأهرام» اليوم وغدا وتتحدث الرسالتان عن آفاق التعاون بين العالم العربى ومصر بصفة خاصة وبين السويد .

وقال السيد اسماعيل فهمى ان السويد مؤهلة بحكم تاريخها وظروفها السياسية الراهنة للتعاطف - أكثر من غيرها - مع آمال الشعب الفلسطينى بينما شرح مستر سفين أندرسون الوزير السويدى - موقف بلاده من أزمة الشرق الأوسط ثم قال ان حرب أكتوبر قد أحدثت تغييرات جذرية فى الموقف الدولى .

وفيما يلي نص رسالة السيد اسماعيل فهمى .

## إسماعيل فهمى: السويد مؤهلة أكثر من غيرها للتعاطف مع آمال شعب فلسطين

منذ أمم يمد ، ونحن ننظر إلى السويد نظرة خاصة . سواء بسبب موقعها من القضايا المالية الرئيسية ، أو بسبب أساس موقعها الجغرافى من القضايا التى تمس أمننا .

لقد كانت السويد منذ إنشاءها دولة ديمقراطية ، وفى ظلها لم تكن هناك مشاكل من نوع تلك التى نواجهها نحن الآن .

لقد كانت السويد منذ إنشاءها دولة ديمقراطية ، وفى ظلها لم تكن هناك مشاكل من نوع تلك التى نواجهها نحن الآن .

تسير فيه الميول لصالح المجتمع الدولى كله . وإذا نظرنا إلى القضايا التى تمس أمننا ، نلاحظ أن السويد قد ميزت نفسها بالهدوء الكليل من التشاؤم الاستعماري .

لقد كانت السويد منذ إنشاءها دولة ديمقراطية ، وفى ظلها لم تكن هناك مشاكل من نوع تلك التى نواجهها نحن الآن .

منذ أمم يمد ، ونحن ننظر إلى السويد نظرة خاصة . سواء بسبب موقعها من القضايا المالية الرئيسية ، أو بسبب أساس موقعها الجغرافى من القضايا التى تمس أمننا .

لقد كانت السويد منذ إنشاءها دولة ديمقراطية ، وفى ظلها لم تكن هناك مشاكل من نوع تلك التى نواجهها نحن الآن .



ملك السويد كارل جوستاف السادس عشر يصغر ملك فى العالم (٢٨ سنة) ولدى جواره منقبة كوستينا ووجوهها من الامم السويدية نورد ماجسن .

ان السويد مؤهلة أكثر من غيرها لأن التعاون يعنى فى الأساس ، وفى هذا المجال أريد السويد كثيراً من التعاون مع الجهود التى تبذلها الأمم المتحدة ووكالة غوث اللاجئين .

ومن جهة أخرى فإن السويد قد أصبحت بكتبة فى قوات الطوارئ التابعة للأمم المتحدة متعلقة بذلك فى الجهود الرامية الى دعم وقف إطلاق النار وفتح المجال أمام سلام عادل ودائم فى المنطقة .

نحن نرى من جانبنا قصور أن السويد تستطيع أن تقوم بدور أكثر فعالية ، سواء بالتمسك بامتنان فكرة اكتساب الرأى من طريق القوة ، أو فيما يتعلق بتأييد حق الشعب الفلسطينى فى أن يخلق بحريته وكيانه السياسى .

## قصة نجاح بدأت فى مصر وأصبحت حديث الناس فى السويد

اثنان من رجال الصناعة والتجارة السويديين - اصبحا حديث الناس فى السويد - حققا نجاحا شهيد به اسواق العالم - واصبح اسمهما واسم شركتهما على كل لسان .

وصلة نجاحهما بدأت فى مصر منذ اربعين سنة . حيث كانت بداية نشاطهما فى السوق المصرية والمستلزمات الحرة . ولقد وجد الاثنان فى هذه البداية التشجيع الذى دفعهما الى استمرار نشاطهما التجارى - ووجدوا فى مصر من محبة طيبة واهتماما بمنتجاتهم التجارية السليمة وحسن تعامل مع المصريين الذين يتقنون - حسب تعبيرهم - بالشرف والجدارة فى معاملهم .

لقد عرفوا : من كبار رجال الاعمال فى السويد ومن اصحاب رؤوس الأموال الكبيرة فى الدول الاسكندنافية - وهو ذلك شركة - انشأتها بوجنبرج . ومنذ تأسيسها وهو الذى يولى ادارتها ويخطط لها نشاطها فى مجال تصنيع المعدن والادوات من الصلب السويدي وتوريدات المعادن والمنتجات المعدنية بكافة انواعها .

والرجل رفيقها فى الكثير من هذه ، فإنه بنى كل شيء منادى بنجاح . ليس من حيث المبدأ ، بل من حيث النتائج .

منذ عام ١٩٠٠ ، عندما بدأوا فى العمل فى مصر ، لم يزلوا يواصلون توسيع نطاق أعمالهم .

ولم ينس مقرر لوف فريك ان هذه الروح المصرية كانت من أسباب استمراره فى نشاطه . ومع من أجل ذلك وولاه منه لمرتين ، حينئذ كل بنائيه يذيد شعب مصر فى كل الأوقات التى مر بها رغبة منه فى أن يخدم الشعب المصرى بالحسنة والكرامة .

ويظهر مقرر لوف فريك من استعداده لتقديم مائة مائة تعاون بين شركته والاسواق المصرية بما يحقق مصلحة الشعب المصرى . واستمررا علاقات الصداقة التى تربطهما مصر منذ ستين سنة .

## سفين أندرسون: حرب أكتوبر أحدثت تغييرات جذرية فى الموقف الدولى

وفيما يلي نص رسالة مستر سفين أندرسون وزير خارجية السويد .

منذ انتهاء الحرب العالمية الثانية ، أصبحت السويد ، كدولة محايدة ، تزداد أهمية .

لقد كانت السويد منذ إنشاءها دولة ديمقراطية ، وفى ظلها لم تكن هناك مشاكل من نوع تلك التى نواجهها نحن الآن .

ان ذلك يعنى فى المقام الأول ، أن السويد لم تسع الى الانسحاب من القضايا التى تمس أمننا .

لقد كانت السويد منذ إنشاءها دولة ديمقراطية ، وفى ظلها لم تكن هناك مشاكل من نوع تلك التى نواجهها نحن الآن .

منذ أمم يمد ، ونحن ننظر إلى السويد نظرة خاصة . سواء بسبب موقعها من القضايا المالية الرئيسية ، أو بسبب أساس موقعها الجغرافى من القضايا التى تمس أمننا .

لقد كانت السويد منذ إنشاءها دولة ديمقراطية ، وفى ظلها لم تكن هناك مشاكل من نوع تلك التى نواجهها نحن الآن .

وكما سبق أن قلت ، فإن المعتقدات التى دارت فى البرلمان السويدى يوم ٢٠ مارس عام ١٩٧٤ حول حق الشعب الفلسطينى فى الحصول على كيانه العربى وقد لعل ذلك فى زيادة عدد الزيارات التى على المستويات وفى نطاق الاتصالات التى تم مع المؤسسات والشركات لتقديم التعاون الاقتصادى والذى من دول العالم العربى ، والذى لايرى من لى أن هذه الظاهرة الكمية مسؤولة أكثر من أى شيء آخر .

لقد كانت السويد منذ إنشاءها دولة ديمقراطية ، وفى ظلها لم تكن هناك مشاكل من نوع تلك التى نواجهها نحن الآن .

لقد كانت السويد منذ إنشاءها دولة ديمقراطية ، وفى ظلها لم تكن هناك مشاكل من نوع تلك التى نواجهها نحن الآن .

منذ أمم يمد ، ونحن ننظر إلى السويد نظرة خاصة . سواء بسبب موقعها من القضايا المالية الرئيسية ، أو بسبب أساس موقعها الجغرافى من القضايا التى تمس أمننا .

لقد كانت السويد منذ إنشاءها دولة ديمقراطية ، وفى ظلها لم تكن هناك مشاكل من نوع تلك التى نواجهها نحن الآن .

## جائزة نوبل وسجل الأخلاقيين فى العلم والأدب والفن

الفريد نوبل كانت حياته قصيرة خاطفة ، ولكن آثاره وجائزته باقية من بعده . ولد الفريد نوبل فى اسكوبولام عام ١٨٣٢ ، وتوفي فى عام ١٨٩٦ .

لقد كانت السويد منذ إنشاءها دولة ديمقراطية ، وفى ظلها لم تكن هناك مشاكل من نوع تلك التى نواجهها نحن الآن .

فى كل مرة تكشف أمام الفيلسوف صورة خارقة جديدة ، وكلما مارس فكره على جوده المستمرة من طريق العلم والفن .

لقد كانت السويد منذ إنشاءها دولة ديمقراطية ، وفى ظلها لم تكن هناك مشاكل من نوع تلك التى نواجهها نحن الآن .

ان رأى حكمة السويديين تنحصر فى توفير حدود آمنة لاسرائيل والشرق الاخرى .

لقد كانت السويد منذ إنشاءها دولة ديمقراطية ، وفى ظلها لم تكن هناك مشاكل من نوع تلك التى نواجهها نحن الآن .

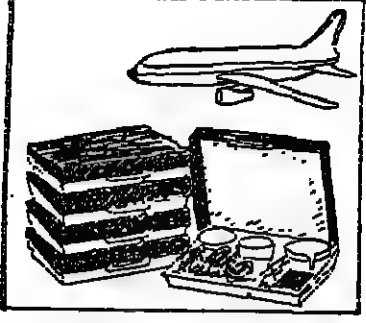






إن كان يملك توافر الراحة والصحة في  
المستشفيات ، المدارس ، الكانتين ، المطاعم ،  
الخطوط الجوية و الصناعات الغذائية  
ففي مقدورنا أن نتيح لك أى من المنتجات التي  
تستعمل لمرة واحدة ونعد لك بأن  
يكون من النوع السويدي المأثور عنه الجودة .

لذلك دائما إكنايات واحة توفرها المنتجات  
التي تصنعها Duni Bilå Sprinter



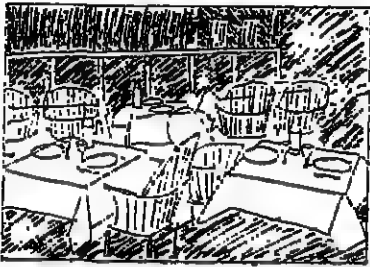
للخطوط الجوية



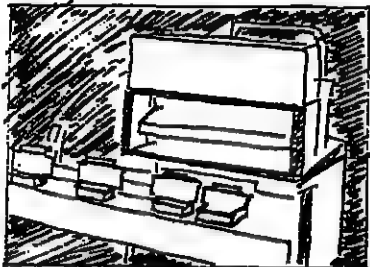
للمستشفيات



للكانتين



للمطاعم



للصناعات الغذائية

Duni

Bilå

SPRINTER

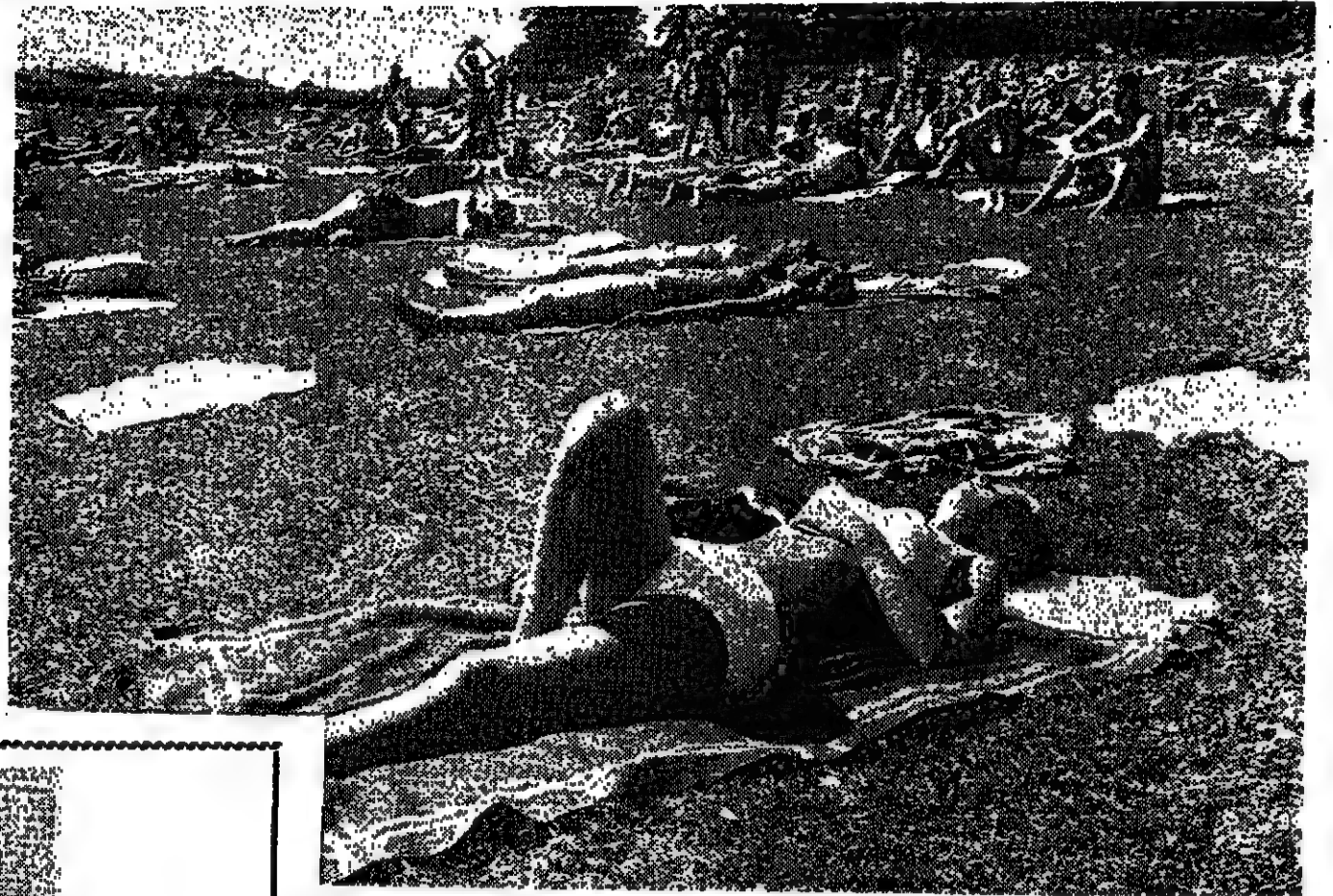
ويمكن مقابلة مستر أندريه أريبيس مندوب مؤسسة دوني بيل  
سبرنت في فندق هيلتون بالقاهرة خلال الفترة من ٢١-٣٠ يونيو  
وهو على استعداد للتحقق فيما يهم الأطراف المعنية ، وإيجاد  
مراجع للقاء عن طريق الفندق وبعد هذه الفترة يمكن  
تغيير الاتصال عن طريق السفارة السويدية في القاهرة .

Box 152, S-301 03 Halmstad 1, Sweden  
Telex 38063, Telegram DuniBilå, Telex Exp. Dept. 38110



أن مئة الشتاء في السويد .. الترحل على الجليد .. الذي يمارسه الجميع ..

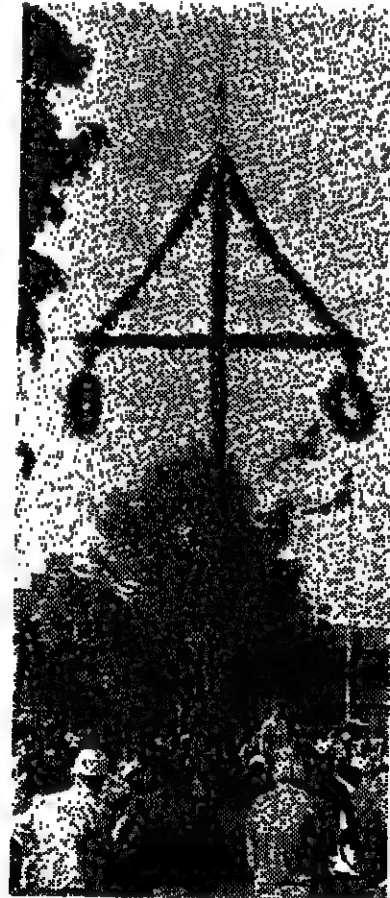
## السويد : بلاد الناج والجمال والحب



الخطوات القليلة التي تظهر فيها الشمس .. الجميع خرجوا إلى الشاطئ وابتدوا تحت الشمس الدافئة ..

وتحت طوج فطيرها  
أغلب شهور السنة ، تتفتح  
زهرة الربيع والمصيف ،  
وعلى خلجاتها ، وفي  
أنهارها وبحارها تهرح  
فئات السويد ، ويستمتع  
شبابها بأجمل مواسم العام  
وفي ضوء شمس  
منتصب اللياليل يلتقي  
الشباب ، ليستمتع بضوء  
النهار الذي يستمر حتى  
الفجر بعد شهور طويلة من  
الظلام الدامس ..

ولكن بعد هذا كله ..  
ومن وراء هذه المظاهر  
الطبيعية والجغرافية هناك  
شعب يشتهر بحرارة القلب  
والإخلاص في العمل ،  
والرغبة في الحياة . ■



الاحتفال بحلول الصيف في ٢٤ يونيو من  
كل عام .. تقام تفرقة كل مدينة في  
السويد ..

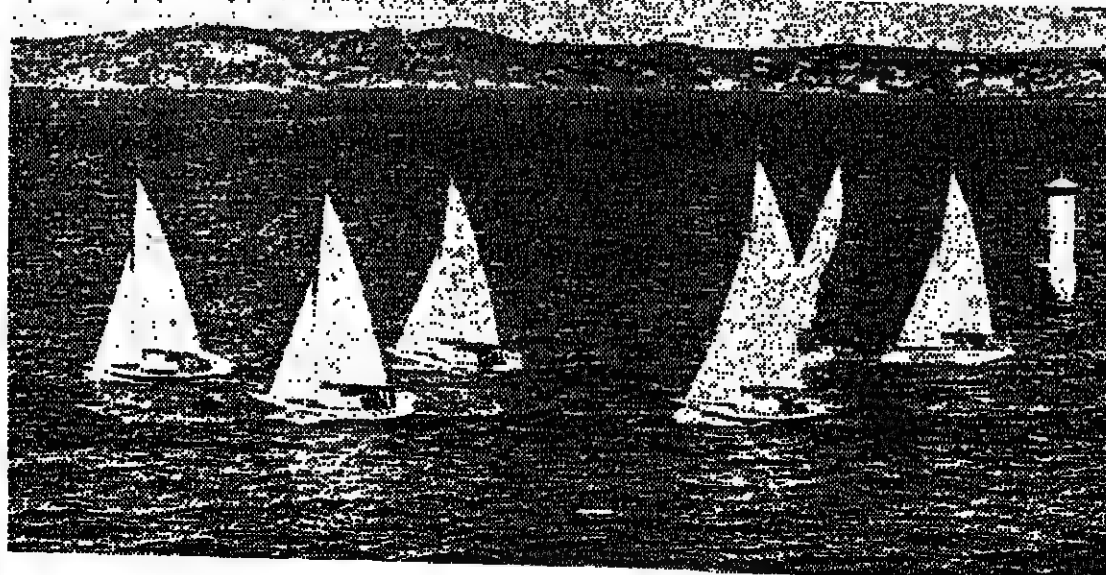
وابتمعت من الاختلاف ،  
ونادت بحرية الفرد وقاهاية  
الإنسان ..

ارتبطت السويد بأجمل  
وأرق التعبيرات .. فهي  
بلاد الثلج الأبيض الذي  
يغطيها أغلب شهور السنة ،  
وهي بلاد الحب حيث يتبع  
الانسان بكل الحريات ..  
وهي أيضا بلاد الجمال  
تمتاز بجزر جميلة حسنة  
الشاشة ..

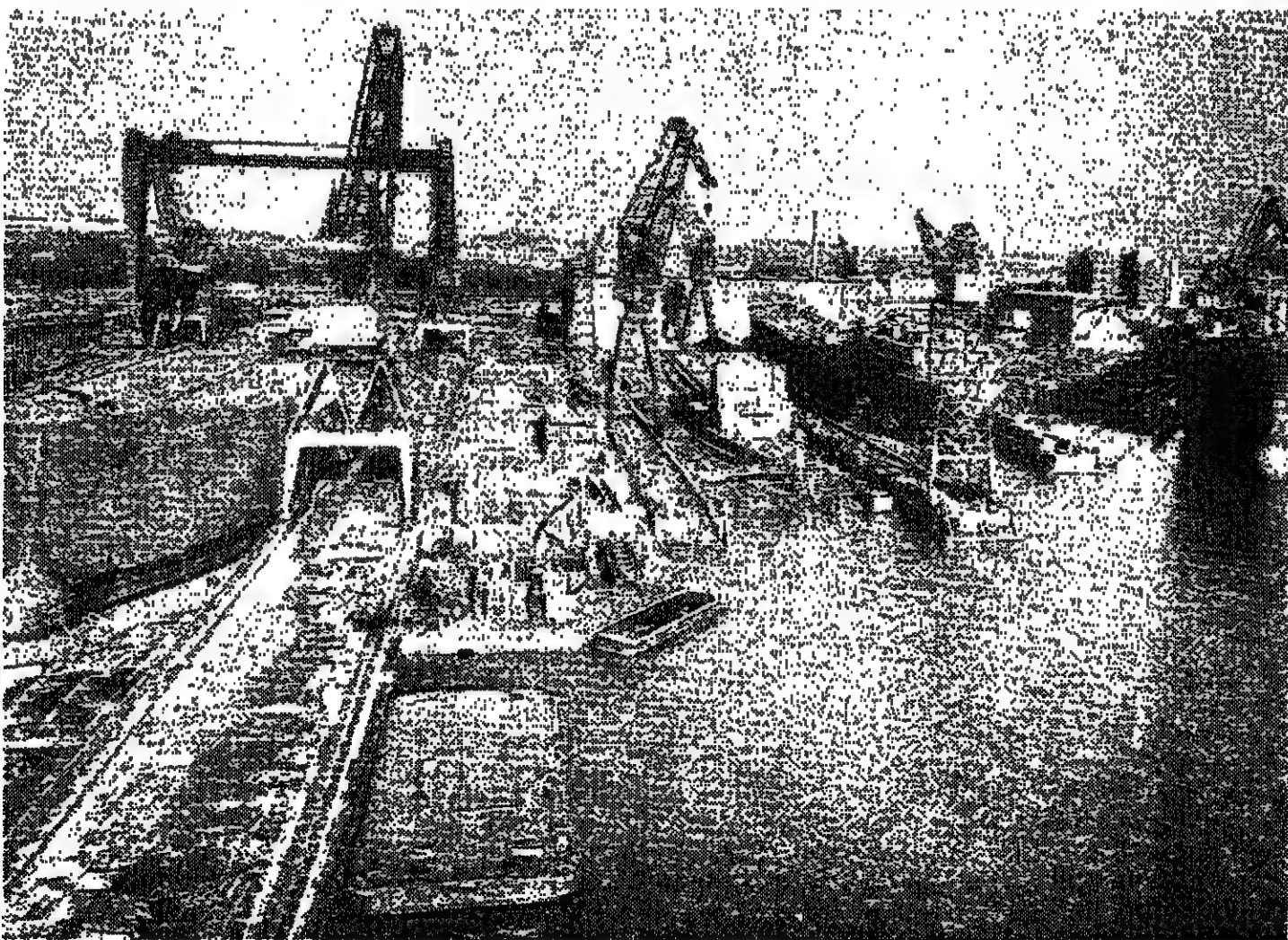
وهي بعد ذلك بلديس  
منتصف الليل ..

والسويد ليست فقط  
هذا كله ، بل هي أيضا بلد  
العمل والإنتاج والرخاء .

في ظل حياها المبحر ،  
فرحت احترام استقلالها ،  
وفي رفضها للاستعمار ،  
تلوت التدخل في عيتم ،



سباق القوارب الشراعية ورياضة من أجمل ما يشهده أهالي السويد ..



## ERIKSBERGS MEK. VERKSTADS AB

هذه المؤسسة تشتهر كما يوثق بإنشاءاتها الجديدة مثل  
سفن شحن المنجابت وسفن RO - RO وناقلات  
البترول حتى أكبر الأحمال ، ومسفن أوجه النشاط  
الأخرى لشركة صنع محركات الديزل البحرية  
طراز ERIKSBERG - B & W وفي أول أبريل سنة ١٩٧٤ بلغ  
إجمالي السفن تحت التشييد والتسليم في أريكسبيرج ٣٠  
سفينة حمولتها تقربا من ١٠٠٠ ر ٤٠٠ ر ٤ طن .

# ERIKSBERG

GOTHENBURG SWEDEN

# أريكسبيرج

جوتنبرج - السويد

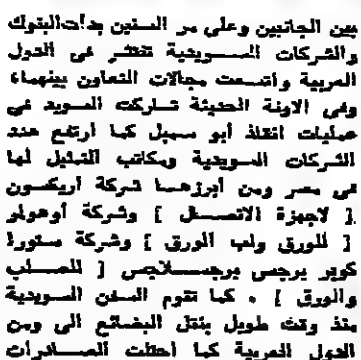
هذه أمانة لأهل



# نبت عن وسيلة مشاركة الدول النامية مع المتقدمة

## في التجارة العالمية

وتحتاجه والتملكة والخضروات والفواكه  
لنا ليدوم اليوم وكنتنا لنقل مرحلة  
جديدة . بعد ارتقاء معدل المبيعات  
إلى الدول العربية من سنة ١٩٦٠ إلى  
سنة ١٩٧٢ بنسبة ١٦٠٪ أي من ٢٤٠  
إلى ٦٢٠ مليون كرونة بينما ارتفعت  
مبيعات الدول العربية إلى السويد  
بنسبة ٢١٤٪ من ٢٦٠ مليون إلى ٥٥٠  
مليون كرونة وهذه النسبة قبل أن  
من مجموع التجارة الخارجية للسويد .  
من سنة ١٩٧٢ إلى سنة ١٩٧٢ ارتفعت  
المبيعات السويدية إلى الدول العربية  
سبعة أضعاف ( حوالي ٢٤٪ ) هذا  
بينما ارتفعت مبيعات السويد إلى  
الدول العربية من ٢٦٠ مليون إلى ٥٥٠  
مليون كرونة وهذه النسبة قبل أن  
من مجموع التجارة الخارجية للسويد .  
في الفترة من يناير إلى فبراير سنة ١٩٧٢  
إلى يناير - فبراير سنة ١٩٧٢  
٤٠ ٪ إلى ٢٤٠ ٪ بينما تضاعفت مبيعات  
السويد للدول العربية في نفس الفترة .  
وتستطيع أن تقول أن هناك بعض  
الفرق بين مبيعات السويد في الشرق  
الوسطى . فالتجارة مع الدول العربية  
تتزايد بشكل ملحوظ في السنوات  
الضخمة . وتحتل السويد إلى الدول العربية  
حاليا المواد الخام والآلات والتجهيزات  
المختلفة إلى جانب مبيعاتها في قطاع  
المدارس والمستشفيات والطرق كمشرك  
كثير من المهندسين والمهندسين في السويد في  
والتي والتجارة وما تشا منها من تبادل  
مربعة كانت أسس التبادل التجاري  
استورد السويد من الدول العربية البترول



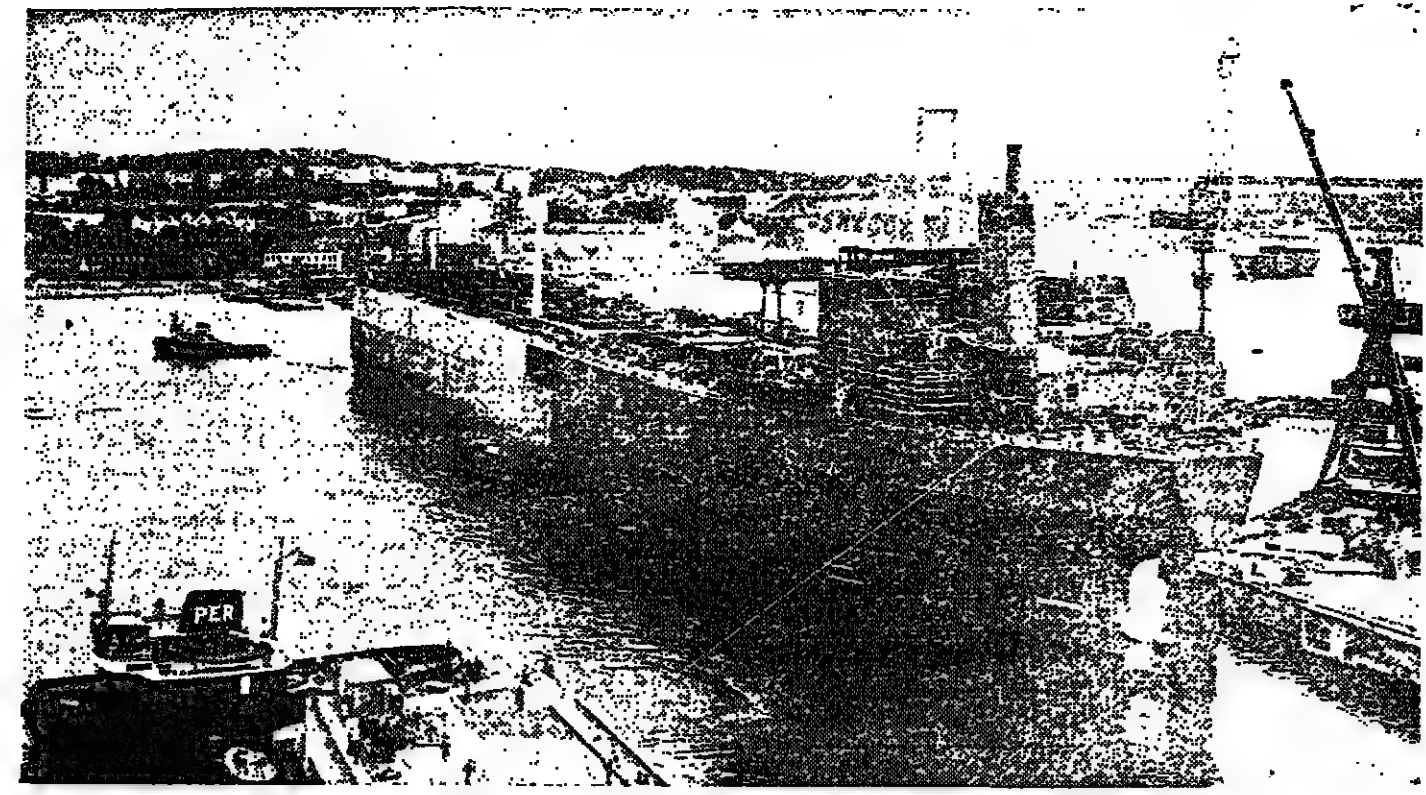
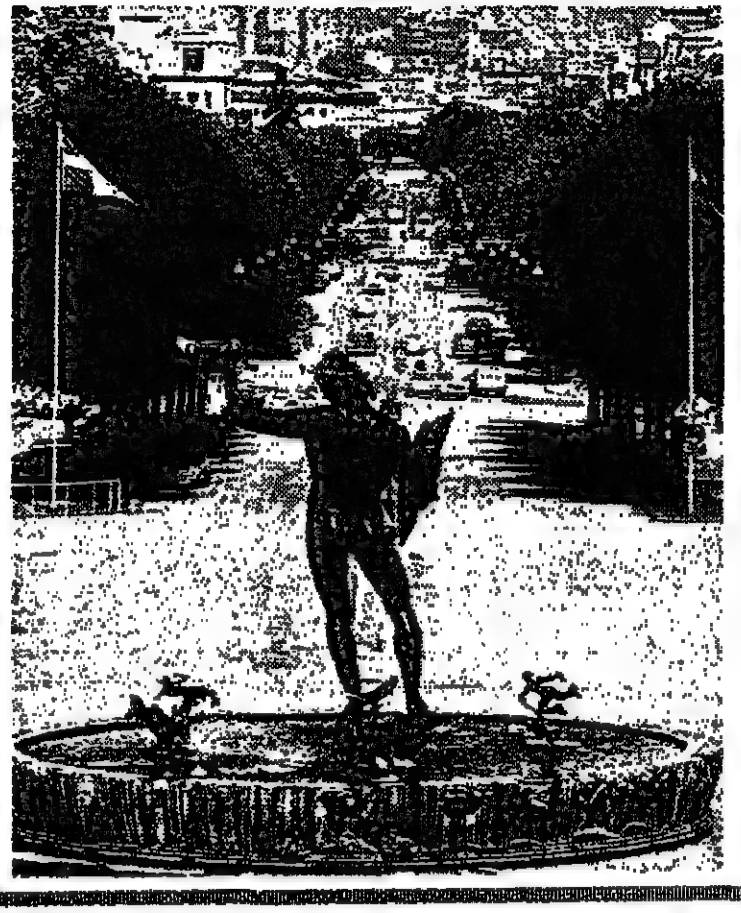
أولوف فلت  
وزير التجارة السويدي

الاقتصادية والتبادل التجاري مع بحر  
وكافة الدول العربية .  
وتتجه بؤر المبيعات السويدية العربية  
إلى أمميد . فمقاصد المبيعات للسويد  
والتي والتجارة وما تشا منها من تبادل  
مربعة كانت أسس التبادل التجاري

تعتبر السويد إحدى الدول التجارية  
الكبرى في العالم وقد وصل معدل تجارتها  
الخارجية ما يصل إلى أكثر من خمس  
التاج القومي الإجمالي .  
وتحتل السويد امتدادا كبيرا على  
تجارتها الخارجية ولذا فهي تشجع جدا  
حرية التجارة بين كافة دول العالم .  
أن وراء الجهود التي تبذلها السويد  
من أجل حرية التجارة وتوسيع الاتصالات  
التجارية وزيادة التعاون الاقتصادي  
هذه عظم . أننا نعتقد بأن الاتصالات  
المباشرة بين شعوب العالم - سواء من  
طريق التجارة أو في كافة المجالات  
الأخرى - تعتبر ضرورية للقضاء على  
الصراعات الاقتصادية والسياسية  
والعسكرية بين الدول . أن الجهود التي  
تبذلها من أجل زيادة التعاون الدولي هي  
جزء من عملها من أجل السلام .  
أن واجبا هو البحث من الوسائل التي  
تستطيع بها الدول المتقدمة أن تتشارك  
بشراكة عادلة ومساوية مع الدول  
المتقدمة في التجارة العالمية .  
وقد أصبحت الدول العربية في السنوات  
الآخيرة تحتل أسواقا حالية للتجارات  
والخدمات السويدية بفضل برامج التنمية  
التي تخططها . أن ملامح التجارة مع  
بحر في نمو مستمر وقد ارتفع معدل  
التبادل التجاري بيننا عام ١٩٧٢ ٢٢٪  
من السنة السابقة . وأتينا في غاية  
التعاون الفعّال في التوسيع العلاقات

## « جوتنبرج » ثاني المدن الصناعية في السويد

ترجع علاقة جوتنبرج والبحر والملاحة  
إلى القرن العاشر عندما اتخذ الفايكنج  
من ميناء نهر « جوتا » مكانا لقضاء عتدا  
كثيرا فيتميزون القيام بالسفن  
برحلاتهم الاستكشافية .  
وقد مثل على تقليد من العصر  
الحجري وقد يشرف المدينة وما يزل  
على أنه كان في المكان محفة مائية .  
فمن أن جوتنبرج الحالية أسسها الملك  
جوستافوس أدولفوس الثاني في عام  
١٦٢١ .  
والخشب الآن هي الميناء الرئيسي  
للسفن التجارية وهو أيضا من أكبر  
الموانئ في أوروبا ويقوم الميناء بحور  
هام في تجارة الصادرات . وهو ليس  
فقط مقر مصانع فولفو وهي أكبر  
مصانع السيارات في السويد بل هو  
أيضا مقر مصنع « إس.كي.آف »  
المصنعة لصناعة « رولان البلي »  
والمركز لثبات السفن في السويد  
ومقر أكبر مصانع الكيماويات في السويد  
وهذه الصورة تجعل جوتنبرج من  
ملاحة جوتنبرج التي يمتد إليها الميناء  
العريق بأحضر الميناء بالمرحاض  
والاستقرار .



سفينة ضخمة تحت الصنيع في احدواى السويد . هناك يتجهون أكبر السفن في العالم .

## أكبر شركات بناء السفن وقاطرات البترول

وقد بدأت الشركة نشاطها بيمش الاموال الهندسية في جوتنبرج عام  
١٨٤١ ثم بدأت في بناء السفن التي كانت تطلعتها الجديدة . حتى أصبحت بعد  
سنوات قليلة إحدى أكبر الشركات في هذا المجال . وفي عام ١٨٦٨ أقيم  
مصنع جديد لبناء السفن امتد نشاطه حتى اليوم . وخلال العشرينات أصبحت  
أعمال جوتا تركز عالميا وأقيم مصنع آخر تابع لها « أوسماند سفارلت » في  
جنوب السويد . ثم أقيم مصنع ثالث أرنه السفارلت « إلى جوار جوتنبرج  
لبناء السفن الضخمة .  
ويدير مائل لورين الشركة ويساعد بهيت تجاروس نائب المدير وفريسن  
مدير قسم المدير المول . ويشترك في جميع الوحدات المختلفة في الهيئة  
الإدارية العليا .  
وتعتبر شركة جوتنبرج أكبر نصيبين السفن الجديدة خاصة إلى الهند  
وأستراليا وألمانيا والمراك وفرنسا وفنلندا . وتعتبر صناعة الورق من  
حاليا آلات التصميم الهندسية التي تنتجها الشركة . كما تقوم بتصدير الفولاذات  
إلى فنلندا والبرتغال وألمانيا الشرقية وكندا والبرازيل .  
والشركة الثالثة هي شركة « أوفنلا لاريت » التي تستثمر خلال  
السنوات الأربع الماضية حوالي ٥٠ مليون كرونة سويدية لإعادة بناء وتطوير  
أحوال السفن .  
ويتركز انتاج أوفنلا لاريت حليسا  
في السفن ذات الموصلة الكبيرة وسفلات  
البضائع . وقد وصل معدل السفن بينها  
إلى ١٨ سفينة تصل حولتها إلى ٢٠٢٤  
مليون طن . ويصل عدد العاملين  
بالشركة إلى ٢٢٥٠٠ عامل و ٦٧٠  
موظف .  
وتقوم شركة سكندنافياكون التابعة لها  
٣٦٠ عامل وموظف .  
وخلال عام ١٩٧٢ قامت أوفنلا لاريت  
بتوزيع أربع سفن تصل حولتها إلى  
٦٠٥٠٠٠ طن كما خلت ببناء خمس  
سفن تصل حولتها إلى ٨٤٠٠٠٠ طن .  
وفي السنوات القليلة القادمة ستواصل  
إنتاج السفن التي أربع سفن كبيرة  
تصل حولتها إلى ٧٢٠٠٠٠ طن . □



مائل لورين

على ساحل السويد الغربي تمارس شركة أركيس بروج أكبر شركات الملاحة  
ويغاه السفن نشاطها .  
برج مصنع أركيس بروج انتلجه الآن على نقلات البترول المصلاعة وسفن  
التشغيل وغيرها من أنواع السفن الأخرى . وسجلت الشركة في عام ١٩٧٢ أرقاما  
جديدة في بناء السفن أو أعداد المبيعات النهائية وقد قامت عملا بإنتاج تسع  
سفن بلغت حولتها ٧٢٨٠٠٠ طن . كما قامت الشركة بالأعمال الهندسية  
والإمدادات الملاحية لثلاث سفن حولتها ٨٥٤٠٠٠ طن وكانت أعلى نسبة مبيعات  
قد تم تسجيلها في عام ١٩٧٠ عندما تم تسليم ٨ سفن وزنها ٧١٨٠٥٠ طن .  
أكبر سفينة لنقل البضائع في العالم :

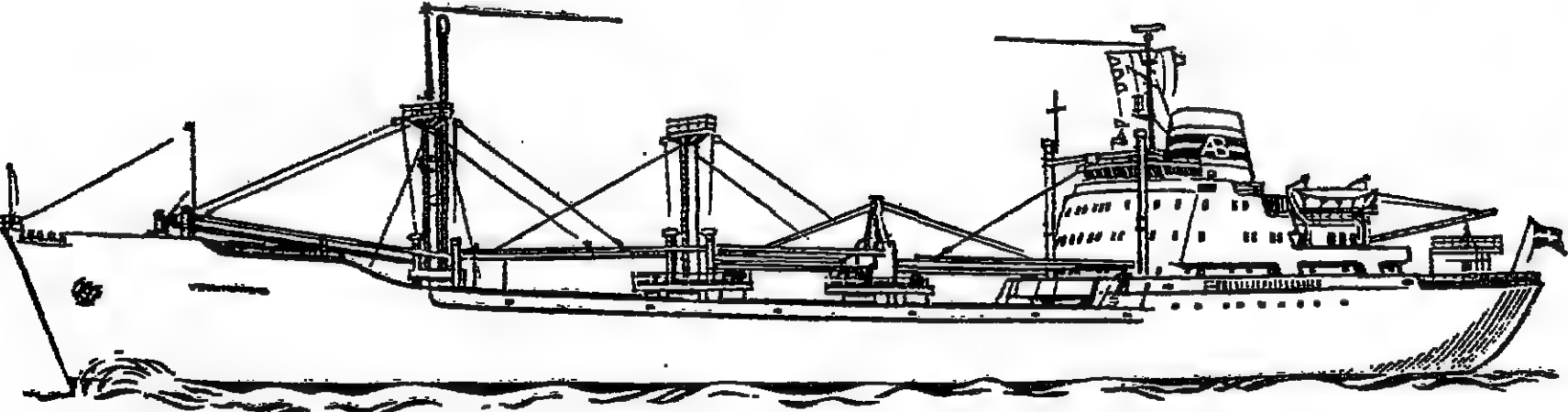
كانت ناظفة سفيلاند للبترول الضخمة التي ما لفت النظر بين السفن التي  
سليت في عام ١٩٧٢ وهي من ١٢٨٢٤٥٠ طنا . وبذلك تعتبر من أكبر سفن النقل  
التي تم بناؤها . ومن المفرد أن يتقرب من سفيلاند مع خمس مائة عام  
صاحبا على تسليم أول سفينة تم بناؤها في أركيسج وكان ذلك في خريف ١٨٧٢  
وكانت سفينة تجارية صغيرة .  
في خلال هذا القرن قادت شركة أركيس  
برج ببناء أكثر من ٦٠٠ سفينة ذات  
حولات وأحجام مختلفة وقد تركت إنتاج  
عام ١٩٧٢ على ثلاث سفن حولتها  
١٣٥٠٠٠ طن وثلاث سفن حولتها  
٢٥٠٠٠ طن . وكذلك تم تسليم  
الوحدات الأخرى من مجموعة سفن  
السفن حولتها ٢٢ ألف طن لشركة  
سكان أوسلر السويدية للترويجية  
الشحنية وكذلك السفن القابلي من  
مجموعة سفن الشحن وتتكون من تسع  
سفن .  
وتتمة شركة أخرى تعمل في نفس  
الحقل هي شركة « جوتا فوكن » التي  
يصل مائل رأسها إلى سفن حولتها إلى  
٢٠٠٠ مئتين كرونة ويصل عدد العاملين  
بها إلى أكثر من ١٣٠٠٠ عامل .



بنجت أنورث

# خطوط الملاحة السويدية للشرق الأوسط

## SVENSKA ORIENT LINIEN



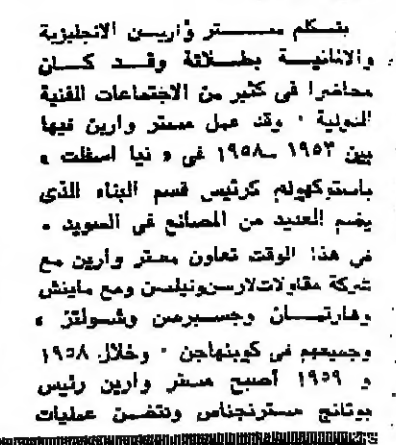
• من الإسكندرية وبعض الموانئ العربية  
في البحر الأبيض المتوسط  
• إلى أوروبا وجميع الدول الإسكندنافية  
ودول بحر البلطيق  
وبالعكس

**SOLBROSÖNS**  
SVENSKA ORIENT LINIEN  
P O B 2522, S-403 17 Gothenburg 2, Sweden  
Telephone Local 17 20 20  
Long distance 031-17 51 00  
Telegrams: Esosl  
Telex: Gbg 2239 esosl s  
*Always at your service*

ALEXANDRIA :	Aman Shipping Agency, P.O.B. 764 .....	telegrams: Maramon	tel. : 308.935
CASABLANCA:	Ets. Axel Kjaergaard S.A., P.O.B. 527 .....	telegrams: Kergor	tel. : 271.491 telex: 21641
ALGER :	Cie. Nationale Algérienne de Navigation, P.O.B. 18 Strasbourg.....	telegrams: Cranaga	tel. : 620.330 telex: 52921
TUNIS :	Cie. Tunisienne de Navigation P.O.B. 40 .....	telegrams: Cotunav	tel. : 242.999 telex: 12475
TRIPOLIS :	Libyamir S.P.A., P.O.B. 4452 .....	telegrams: Libyamir	tel. : 300.61
BEYROUT :	Scandinavian Near East Agency S.A., P.O.B. 64 .....	telegrams: Snael	tel. : 221.140 telex: 20347
LATAKIA :	Scandinavian Near East Agency S.A., P.O.B. 14 .....	telegrams: Snael	tel. : 215. 25

لزيادة من استعمالات المرجو الاتصال بوكسنا :





half mile



# الكتاب

# ESAB

اسم عالمی متقدم  
فی میدان اللحام والقطع

# A worldwide name on the move in welding and cutting

## معدات لإحكام المقاومة

- آلت لحم الموضوعي .
- آلت لحم التنوي .
- آلت لحم الشقوق .
- آلت لحم الأطراف والأجزاء الغليظة .
- آلت اللحم الفوري للشقوق .

- **الكتروود OK**
- **وحدة جسر الواد OK** **للحام الأوتوماتيكي .**
- **حولات خام .**
- **مقومات خام .**
- **محولات خام .**
- **يقومات متعددة العامل .**
- **ألترافرس الحام الأوتوماتيكية .**
- **ألترافرس الحام مختلفات صور المعادن : ألترافرسية .**
- **وحدة تعين باليد : وحدة ضبط مكان الحام ،**
- **أعمدة وأذرع تقويم .**
- **مجموعات ألترافرس المتواصل بالحام .**
- **قطع خيالة فرس الحام .**
- **ألترافرس قطع الغانة .**

## Group Headquarters

**ESAB**  
Box 8850,  
S-40271, Göteborg 8, Sweden.  
Telephone:.. 031/228020  
Telegrams:... Esabsales  
Telex:..... 20625

# ESAB

# اَيوليو ١٩٧٤

# POST- OCH KREDITBANKEN

باصولت تندر بهادر يو علي ۳۳ بليون ڪرون  
(۳,۱ بليون جنيه استرليي) وود اسٽيڪ سٽريڊ  
عيني ۹۸ بليون ڪرون (۹,۶ بليون جنيه استرليي)  
ٽرس هان حواڙ ۱۶۰ غليون ڪرون (۱,۹۰ بليون جنيه استرليي)  
ادام اليڪٽرڪ ايسٽيڊ هو

# PK-banken

- ويعتبر أكبر بنك تجاري سويدي  
وتضم شبكة فروعها ١٥٠ فرعاً في جميع أنحاء الدولة  
بأكملها وكلها على أتم استعداد لتلبية  
جميع احتياجات المصارف.

## نتیجہ اندماج

POST BANKEN

SVERIGES<sup>e</sup> KREDITBANK

أولاً - يوثق ١٩٧٤  
وقد تم اتخاذ  
Riksdag (البرلمان السويدي)

فی نوفمبر خام ۱۹۷۳

وقت اسم

POST- OCH KREDITBANKEN



**بريتل زاخر سوف**  
وزير الثقافة والتعليم السويدي

**تربية الأطفال موضع الاهتمام في السويد.** وهم هنا يستعدون للتعليم احدى المرحله التعليميه حتى لا تخلق السويد جيلا اخر من هؤلاء الأطفال . كما تعامل البدينين فهو يعانى من اربع مشكلات أساسيه هي :

ارتفاع حجم المساحات الاستثمارية في قطاعها الطبيه البدينين . تلك التي يحتاجها التعليم العام . هؤلاء البدينون هم من النشئه الجغرافيه التي حركت عن السبل السليمه . ولذا فان التصيلات التعليميه تزداد من توترها في كل جزء من اجزاء الدوله . طبيه الأطفال بالاضافه لارتفاع التكاليف نظريه تعليميه .

الى مجتمع المساواة فلا بد ان يكون لكل الفرد في المجتمع فرصه متكافئه من التعليم . التطور يصرّف النظر عن طبيه الفرد الى اساسه الاقتصادي و من قدرته الشكليه و المصنوعه و الفنيه و الى عامل اخر .

والبنسيه للتعليم في دور الحضانة فان السويديين يهتمون بعلوم في بدايه الامر . ولكن ابتداء من عام ١٩٧٥ سيكون كل طفل من سن الساسيه مكان في الحضانة و يوفى السبقيل السليم استقرار طلائعها .

كل طفل من سن الخامسة - كما مستمعنا اننا نلاحظ بالاضافه الحصار ( ٦ شعور وما التعلق ) بنشأه مدارس الحصار لطلاب

التي تحكم الفقه على  
 • التعليم العالي  
 أن كافة محتاج إلى نوع من التعليم  
 • يتم كافة المستويات مع الأخص  
 إلى الاعتبار عوامل معينة كالتعليم  
 والوصول - الواسع - ومن جهة  
 • المبرر لهذا الهدف ثلاث أسباب: ١-  
 حاجة إلى لزامات بمستوى التعليم في كافة  
 • أجزاء على كافة أشكاله

**أريكسون:**  
شركة البليوت دولاب  
التي تعمل في جميع أنحاء العالم

مكرر الصوت « إنكسرفون » وجهاز  
الاستقبال التليفوني « السمع » وترص  
طلب الالتزام التليفونية .  
كما أدخلت الشركة في عام ١٩٧٢  
نظاما جديدا باستخدام نضج مسي  
الازرار ، بطريقة آلية ، للاتصال  
بمختلف المكاتب ويسمى هذا النظام  
باسم « الألوكم » ويتم استخدامه في  
العديد من الدول .

ويمتاز نظام التحويل الإلكتروني  
بالسرعة الفائقة والاستغناء عن الأجهزة  
الميكانيكية المتعددة ، وزيادة مرونة  
التحويل ووقتته بصورة أصبحت تمثل تحدياً  
لكل وسائل الاتصالات الأخرى .  
وقد تم استخدام أول كمبيوتر  
لإيكسرن لمراقبة الاتصال الداخلي في  
استوكهولم عام ١٩٦٨ .

وتتوارس المؤسسة نشاطها في أمريكا  
لللاتينية وخاصة البرازيل والمكسيك بينما  
يمثل عملها في أفريقيا وآسيا وأستراليا  
ما يعادل ١٥ في المائة من إنتاجها .

وتتجه نسبة صغيرة من مبيعات الشركة إلى كل من الولايات المتحدة وكندا رغم أن كلا من الدولتين تعتبر من الأسواق الهامة للشركة.

وتعمل نسبة اتفاق الشركة على التطوير الفني بالنسبة لمجموع الاتفاق الكلي إلى حوالي ٧ في المائة من مجموع المبيعات.

أن شركة اريكسون رائدة صناعة  
وسائل الاتصال ، تستطيع بما تملكه من  
تسهيلات انتاجية في عدد من الدول عبر  
القارات الخمس أن تظل دائما تجابه  
الحاجة المتزايدة لخدمات الاتصال  
بصورة أفضل وأكثر فاعلية ■

عندما اخترع جراهام بيل جهاز  
التلغراف عام ١٨٧٦ في الولايات المتحدة  
الأمريكية كانت شركة أريكسون  
التلغرافيات تبدأ عملها في السويد. وبعد  
بعض كمال تقريبا تطورت هذه الشركة  
السويدية التي يبلغ معدل عملها في العام  
ليون دولار.

وشركة أريكسون للتصاميم  
للتليفونية ، والمكائن الخارجية ،  
الميكروونات والأجهزة الصوتية ، من  
كبر شركات السويد ، ومن أضخم  
شركات العالمية في هذا المجال .  
وتضم المؤسسة السويدية وأريكسون  
أكثر من مائة شركة أخرى تابعة لها ،

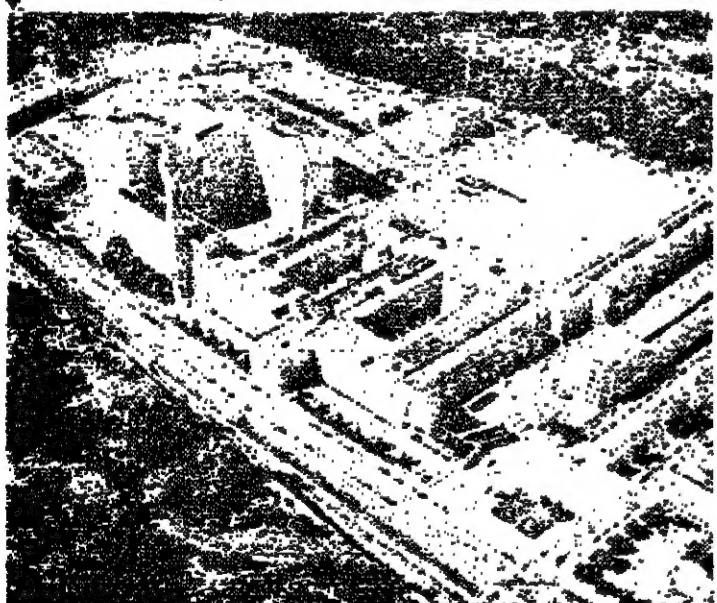
يصل مبيعاتها في العلم الواحد بليون  
مؤثر . وهي من المؤسسات القليلة  
تتجاوز في صناعة وبيع وإقامة وسائل  
للتصالح المختلفة في كافة أنحاء العالم .

وتعتبر اريكسون رائدة في مجال  
تكنولوجيا الاتصالات الخاصة  
بأخرى المستخدمة في مجالات الأعمال  
الصناعة والمؤسسات. ويمتد نشاط  
إريكسون إلى المجال الخارجي للاتصالات  
وتشمل الكابلات المختلفة وأشعة ليزر  
بوسائل تبادل البيانات ووسائل الرقابة

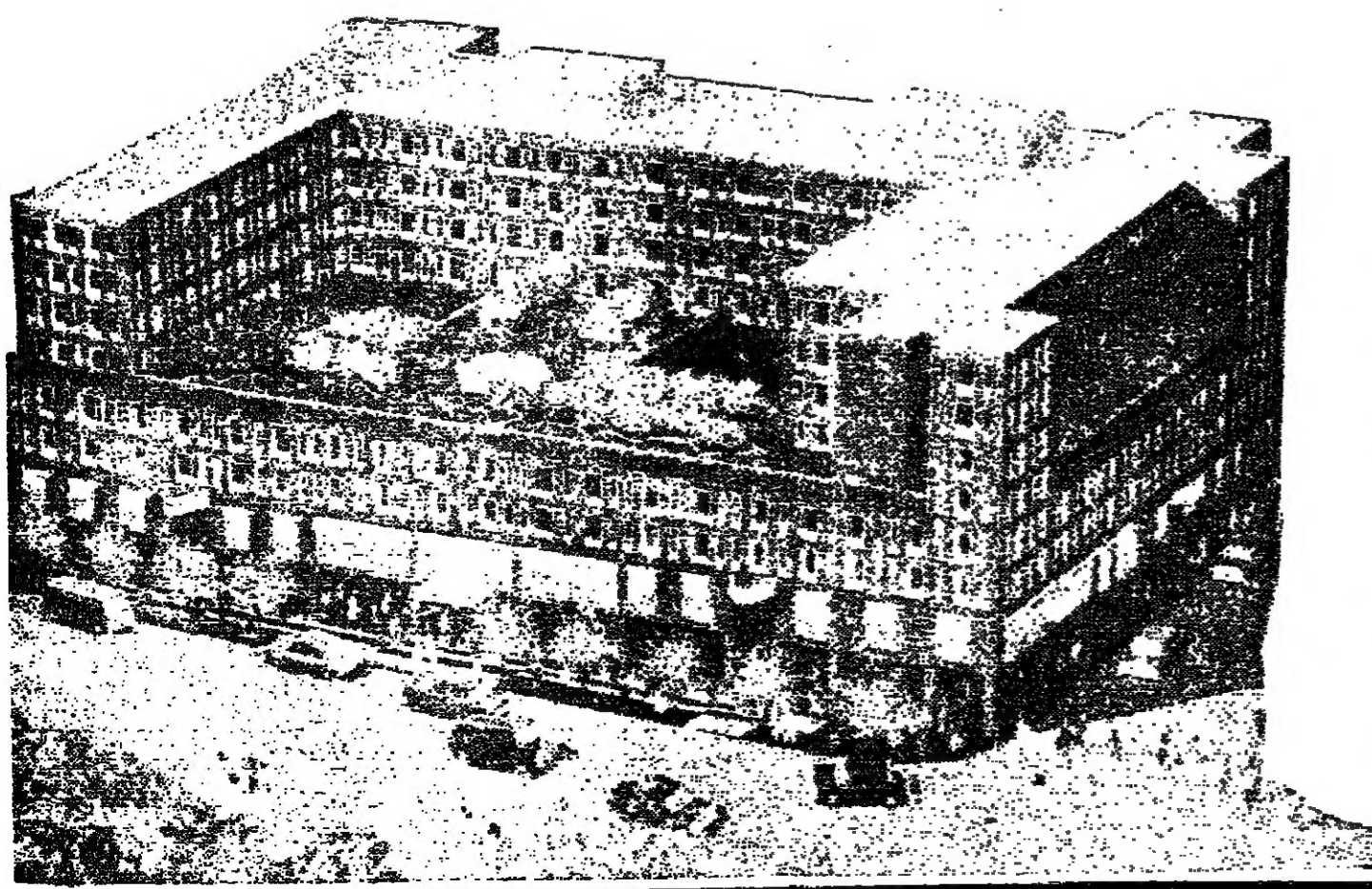
ومنذ انشاء الشركة - منذ حوالي قرن مضى - احدثت اريكسون تطورات فعالة في مجال الاتصالات قد عملت على تطوير أجهزة التليفون وقد كانت الاوني في هذا انحصار حيث تمتد في صناعة أجهزة التليفون من ناحية بالاسيتيكية حديثة وقد اخذت شركة اريكسون تعديلها بجيد، باتجاه آلة (الايكسون) ، وهي جهاز واحد ، يتألف من قطعة واحدة تضم



أحدث  
أجهزة  
أريسون  
نصبت  
الاختبار  
المركز



المرکز الرئيسي لشركة ارمكسون





# توجد كلمتان في اللغة السويدية يجدر بك معرفتهما:

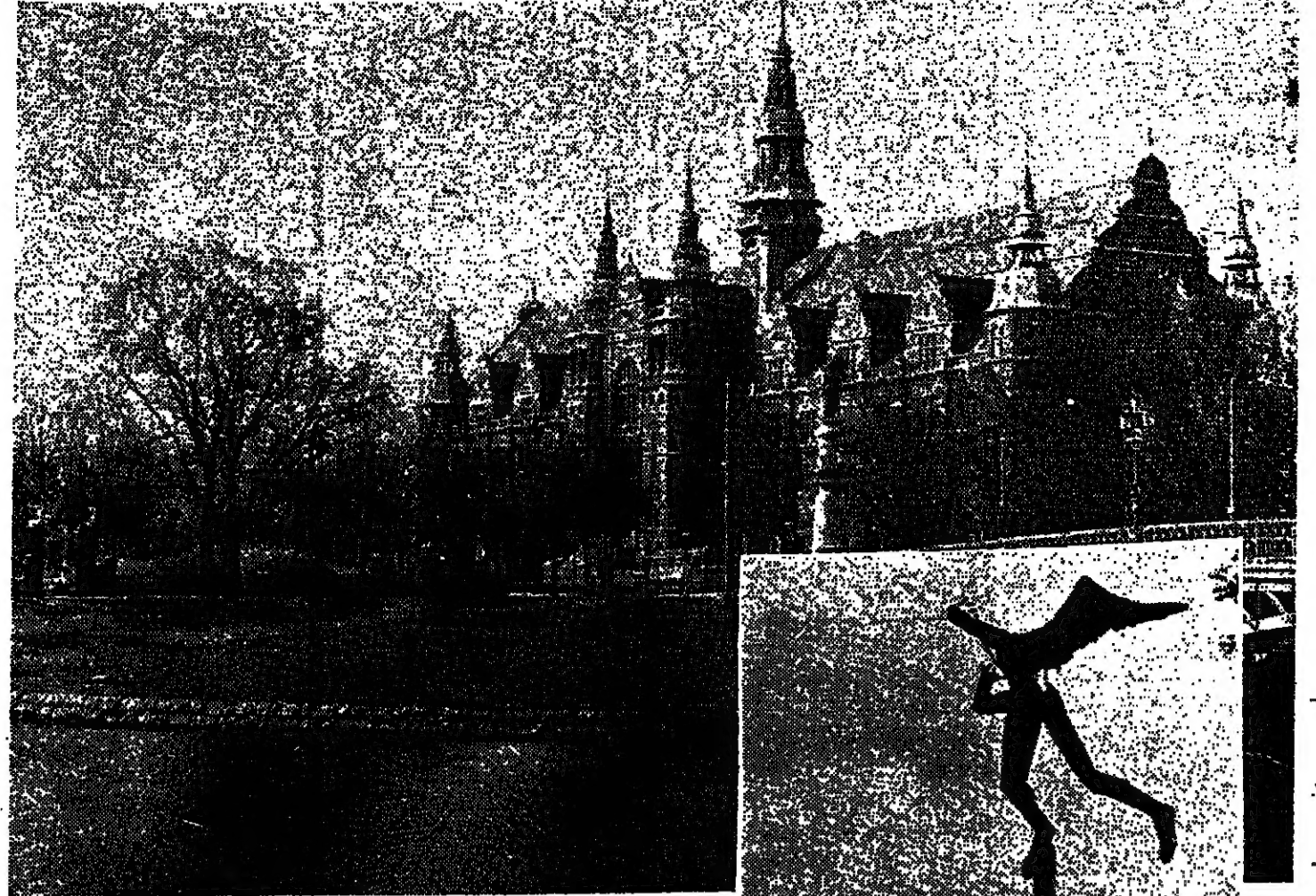
## Svenska Handelsbanken سفنسكا هاندلزبانكن

سفنسكا هاندلزبانكن، استوكهولم  
٥٠٠ مكتب فرعي  
في جميع أنحاء السويد  
بنوك منضمة:

Associated Banks:  
Nordic Bank Limited, London.  
Nordfinanz Bank Zürich, Zürich.  
Manufacturers  
Hanover Banque Nordique, Paris.

Representative Offices in:  
Frankfurt am Main, Madrid, Moscow,  
New York, São Paulo, Singapore and Tokyo.

## بلد المتاحف والحفاظ على التاريخ



يرجع الطابع السائد في متاحف السويد إلى القرن السادس عشر حين تحولت الأسلحة والعتاد والقتال التي غلبها الملك في الحرب إلى معروضات ذات قيمة فنية عالية استقطبت السويديين لتحويلها إلى تراث قومي رائع.

وقد كان للتطبيقات التي أصدرها جوستاف أدولف في عام ١٦٣٠ إلى حين علم الآثار العريقة أهمية كبيرة إذ لم يقتصر القرن السابع عشر إلا وقد تكونت أول مجموعة أثرية منسقة. وفي عام ١٧٨٦ خاض حكم الملك جوستاف الثالث انشأت الأكاديمية الملكية للآداب والتاريخ والآثار. وقد تولى المكتب المركزي للآثار القديمة مسئولية حماية الآثار التاريخية والتراث والمباني الأثرية الأخرى في كافة أنحاء السويد. وقد كان الملك جوستاف الثالث ممجدا للثقافة على إنشاء متحف علم ليجع كوزل الفن الذي تم تجميعه على يد الملك. وبعد وفاته عام ١٧٩٢ قامت الدولة بشراء هذه المجموعات الملكية. خاصة المجموعة الخاصة بوالدة الملك - لويسا أولريكا - وعبرت الهيئة الحاكمة ضرورة إنشاء متحف فن يضم هذه المجموعات تحت اسم « المتحف الملكي ». هذا التنظيم هو أساس المتحف القومى الموجود حاليا والذي افتتح عام ١٨٦٦. وقد نشأ المتحف القومى حديثا فرعا للفن المعاصر مسمى «متحف الفن الحديث».

وفي عام ١٧٢٩ أنشئت الأكاديمية الملكية للعلوم التي تحولت في نهاية القرن الثامن عشر إلى متحف للتاريخ الطبيعي.

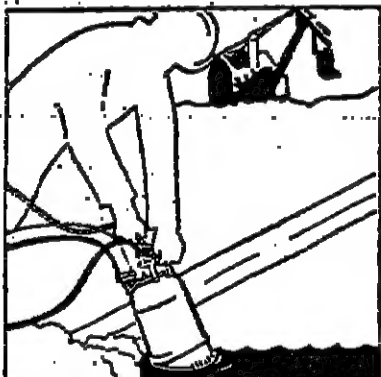
أما متحف فريدريك لاصل الأجناس الاستثنائية والفلكلور فقد كان شجرة ليهود فرد واحد هو « آرثر هازينوس » (١٨٢٢ - ١٩٠١) الذي كان عالما للفن ومعلما. وقد قام هازينوس بحملة واسعة النطاق لجمع الآثار القديمة والآلات وغيرها من التحف الأثرية. وبالإضافة إلى ما سبق تمتلك متروكولم حشرين متحفا آخر من بينها المتحف البحري والمتحف البحريون المتحفا خلال القرن التاسع عشر. ومتحف النبتة والحيات والفن وكالهما في أحجام متناسبة.

وفي خلال القرن التاسع عشر انتشرت المتاحف المحلية في كافة أنحاء السويد وقد تولى إدارتها خبراء محليون. وبينها متاحف البلدية ومتحف جوتنبرج ونورنبرج ومالو وجيرج.

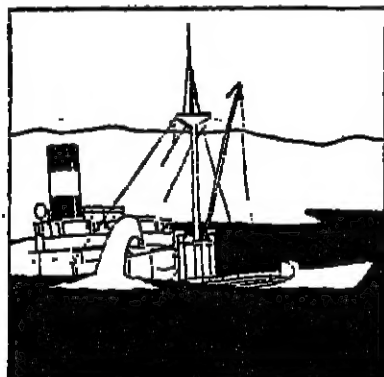
متاحف من الفن السويدي .. مملكة من البرونز يزورون الموزي في بلد الجمال

## بعالم تحت الأرض الذي تعمل فيه « فليجت » مضخات غاطسة لنزح المجارى والأوحال والماء.

## مرحبًا..



توضع القنطرة قبل الانعقاد يتم برصعة مضخة صنع « فليجت » ويمكن استعمال التمدد الصغيرة كآلة نظيف بالخط.



وكثير من السان الفارغة انتقلت بموتة مضخات « فليجت » التي تنقل إلى الأماكن بسهولة خلال الأبواب الأرضية الصغيرة على ظهر السفينة ويمكنها باستمرار ضخ كميات كبيرة من الماء حتى لو كانت مغلقة بالزحل أو الزل.

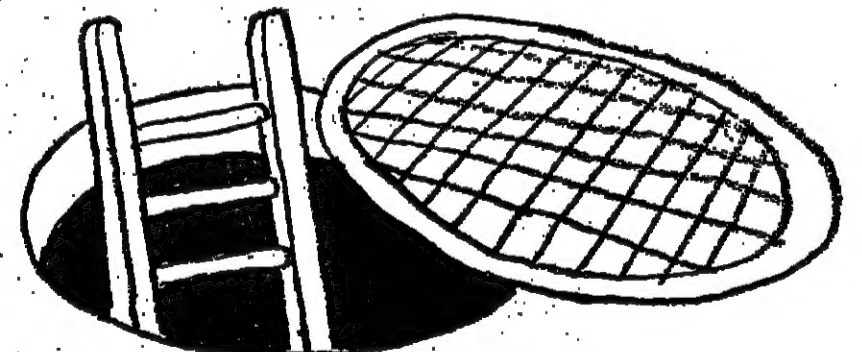
الطبيعة ساعة بعد ساعة ويوم بعد آخر دون التراف أو مراقبة.

وعلى الرغم من قدراتها السخية فهي اقتصادية في استهلاك الكهرباء وفي الوزن والحجم.

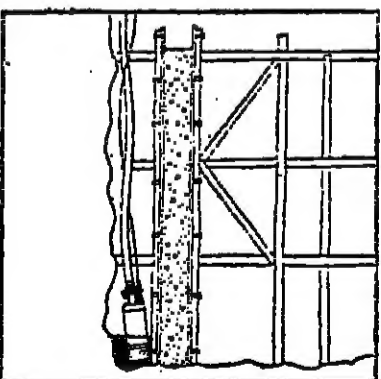
كما تقوم القنطرة ونفعل حجمها المصحح يمكن وضعها في أي مكان دون أن تكون حقة في بوع العمل.

لدى « فليجت » اعظم برنيلج متكامل في العالم للمضخات الغاطسة والخاصة بنزح المياه وبها تن مشكلة تنقل الماء كذا « فليجت » المضخة الخاصة ذات القدرة على أداء المهمة على اكمل وجه وبذلك تحل مشكلة التنشيط في أي مستوى ممكن.

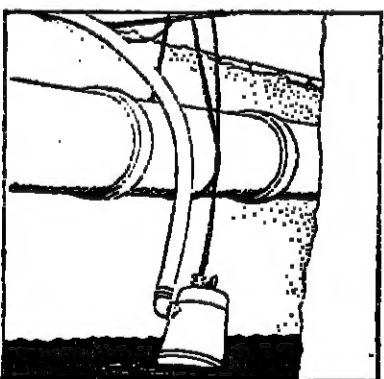
وتنتج « فليجت » مضخات طاقها من ٢٠٠ إلى ٢٠٠٠٠ لتر في الدقيقة « فليجت » موفوق بها وتقوم بطولها وتقوم بطولها والمياه



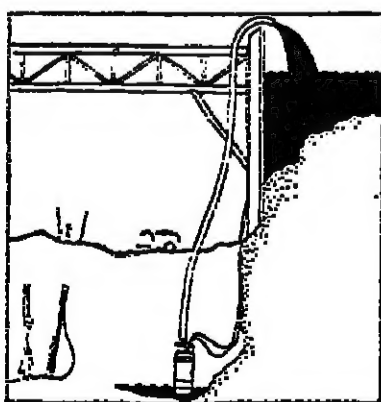
بالنسبة لما ليست هناك مشكلة كبيرة جدا في صغيرة جدا سواء تقسم انهم نظام ضخ المجارى او ايجاد حل كابل شبكة من مصارف المياه داخل مساكن جديدة او منطقة صناعية ونفعل نظام « فليجت » لضخ مياه الصرف ان يحد لك أي أربابك الخاضعة من السهل تركيبها وتكليف التنشيط في أدنى حد ولا تتطلب أية سعة وتعمل بطريقة ممتدة عليها ولا ترى تحت الأرض أو أسفل مستوى الأرضية.



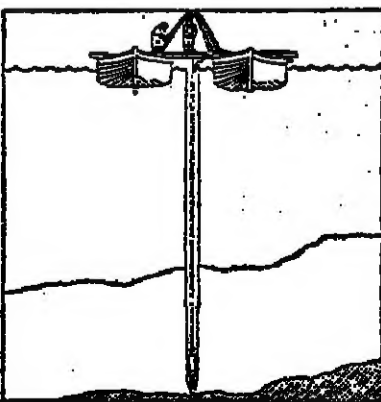
هناك مضخات من « فليجت » تصلح لاستكة الصغيرة مثلا بين حوائط الخلق والمواظ الرأسية وتؤدي عملها بطريقة مرسية حتى في المياه التي تحوي كميات كبيرة من الوحل والزل.



قد تظهر مشاكل سعة عند حفر خنادق الانابيب. أن كميات كبيرة من المياه الآتية بغزارة يجب إزالتها بسرعة بواسطة مضخات « فليجت » لهذا الغرض وهذا الموقف يصلح له تايما مضخات « فليجت » فعلى الرغم من طاقتها الكبيرة فإنها ممتدة لاستكة الصغيرة.



قد يحدث فجأة زلزال فخم عند مضخات القوى وتسهيلات السحود وحينئذ تعدد المهمة الكاملة في سدود الأنابيب على العمل السلسي لمضخات نزع المياه واكثر مضخات « فليجت » التي هي بمثابة تايين جيد ضد السكوارث قادرة على بدء العمل في الحال.



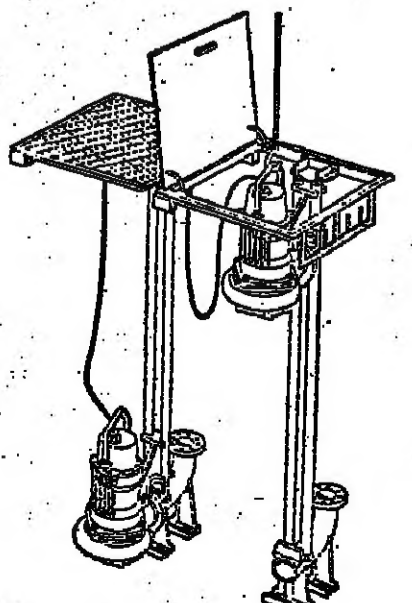
كثيرا ما تستعمل أنابيب صلب ملحومة عند بناء المجارى لا تنفع إلى أسفل تصاه الصخرة الجبلية وتلا بالاسمنت المسلح ولكن قبل ملأها يجب إزالة أية مياه موجودة ويمكن تايمة ذلك بسرعة بمضخة « فليجت »

ومضخات « فليجت » ذات وصلة طرد أوتوماتيكية إن تشابها البارج يحملها سهلة القال وتيسر القصى السنوى فما عليك إلا رفع غطاء القصى تم ترشح المسخة - وبها تن مشكلة المجارى فربوع « فليجت » أن تعلقا فليجتا اعظم برنيلج شبل في العالم مضخات المجارى الخاصة في الماء

وهناك مضخات طاقها من ٢٠٠ إلى ٢٠٠٠٠ لتر في الدقيقة « فليجت » موفوق بها ولا تسبب أية مضاعف كما أنها ممتدة تعمل لمدة طويلة وتلق يشغف مياه الباقومات.

إلى جانب ذلك فإنها تتصلل مع القنطورات الكبيرة الصلبة ويصل قطر الانبساط التي يتصلها إلى ١٩٠ (م)

وجميع مضخات « فليجت » يمكن تشغيلها مع وحدة قدرة أوتوماتيكية تساعد على انتظامها بفتح المياه.



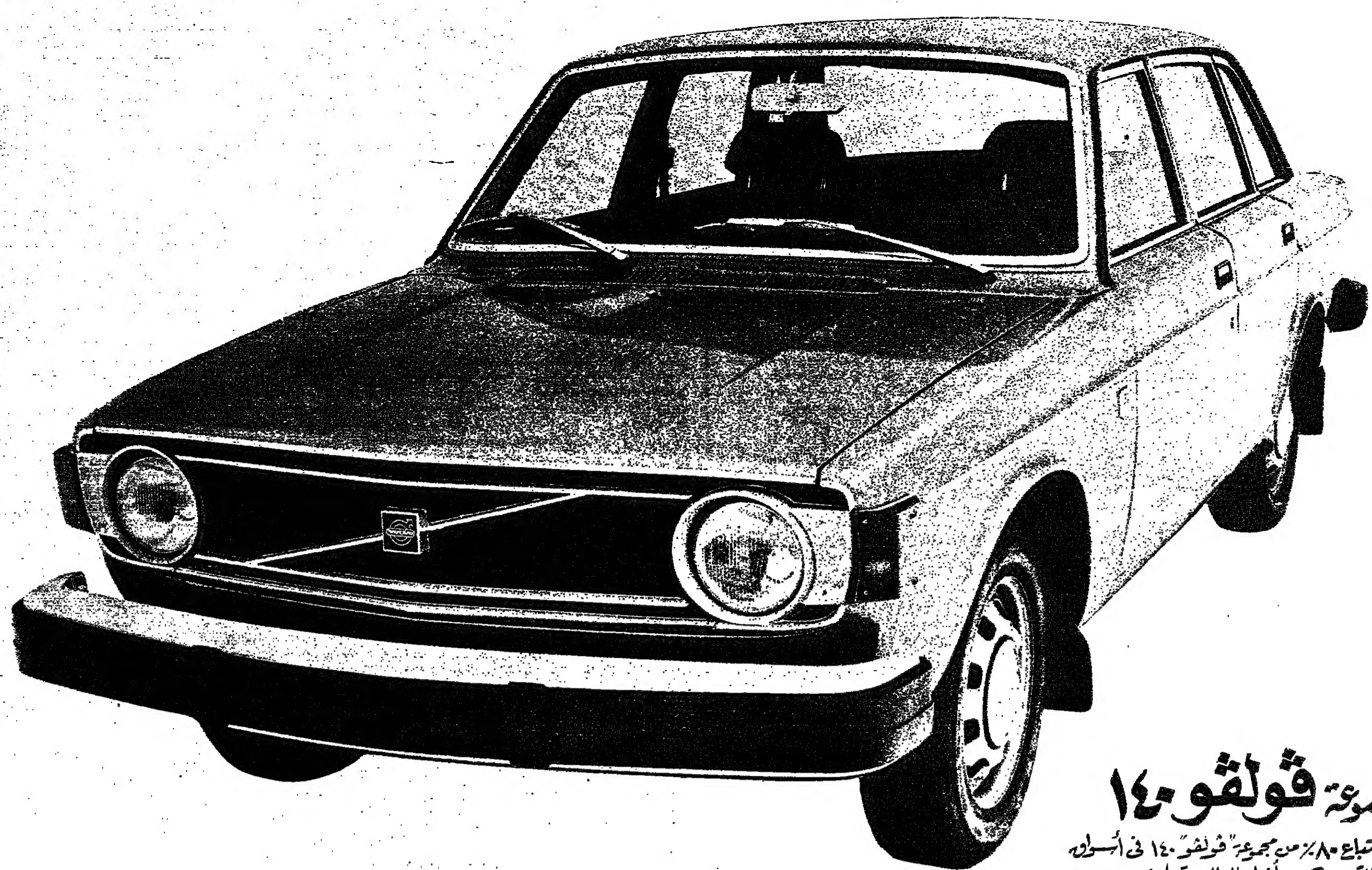
للمزيد من الاستعلامات الرجاء الاتصال بـ:  
FLYGT, S-17120 SOLNA, SWEDEN

**FLYGT**

The world's first and biggest  
manufacturer of submersible sewage and  
dewatering pumps.

مكة أمنة للأصل





## مجموعة فولفو ١٤

تباع ٨٠٪ من مجموعة فولفو ١٤٠ في أسواق التصدير بجميع أنحاء العالم وقد استمرت فولفو بامتيازاتها التي هي لها أعظم قدر من الأمان والراحة والاقتصاد. وقد دلت الاختبارات التي أجريت على مقعدتها أنها تحتل أفضى المراتب من أنظمة الجوانب الأسمنت حتى وهي تسير بسرعة ٨٠ كم في الساعة. كما أنها مزودة بنظام الفرامل يعتبر الأكثر أماناً في العالم. وليس أول على ما توفره من راحة من أن مقاعها الأمامية تنضبط ذاتياً وأعظم برهان على امتياز صنفها لقطول عملها. وتبين آخر الاختبارات الرسمية في السويد أن متوسط العمر المتوقع لها يبلغ ١٤ سنة أو ما يعادل سنة أطول من أقرب المنافسين لها. وتتمتع مجموعة فولفو ١٤ ذات الـ ٦ سلندرات، قمة برنامج سيارات فولفو.

## منتجات أخرى لفولفو...

تقوم مجموعة شركات فولفو بصنع تشكيلة واسعة من المنتجات: سيارات، سيارات شحن، أوتوبيسات، محركات صناعية، آلات تحريك التربة، آلات الأجراس، والمجرات الزراعية ومتعلقاتها، المحركات النفاثة، الآلات الريزروليكية ومعدات ضد التلوث الصناعي. وتعتبر فولفو بنشاً رائدة صناعة المحركات البحرية في العالم.

## مجموعة شركات فولفو

النتائج التي أمكن الوصول إليها في عام ١٩٧٣ بالأرقام المقارنة هي كما يلي «مقارنة بحواليين الكرونة السويدي مالم يذكر خلاف ذلك»

١٩٧١	١٩٧٢	١٩٧٣	مبيعات مجموعة المنتجات
٣,٦٤٠	٤,٣٣٢	٥,١٣٢	سيارات
١,١٨٨	١,٥٠٨	١,٩٨٨	سيارات شحن وأوتوبيسات
٢٥٦	٣٣٥	٤٢٤	محركات بحرية ومحركات صناعية
٧٤٥	٨١٩	٩٨٦	آلات لتحريك الأرض والآلات للزراعة والأجراس
١٨٩	٢٥٥	٢٩٠	محركات نفاثة والآلات لهيدروليكية وغيرها
٨٦	٩٧	١٦٦	منتجات أخرى: لعمولات تطوير، عدد وغيرها
٦,١٠٤	٧,٢٤٦	٨,٩٨٦	المبلغ الكلي

١٩٧١	١٩٧٢	١٩٧٣	المبيعات
٦,١٠٤	٧,٣٤٦	٨,٩٨٦	الدخل العامل
٤٣٩	٧٢٦	٨٦٦	الفائدة الصافية
١٩	٣٦	٤٠	دخل مستوع مطروحاً منه مصروفات متنوعة
٥	٤	٣	الدخل قبل المصن والضررائب
٤٦٣	٧٥٨	٩٠٩	مخصص
٢٢٣	٣٥٥	٤٢١	فوائد مصرفية
١١٣	٢٢٨	٢٤٠	ضرائب
١٤٧	١٧٤	٢٤٦	الدخل الصافي

١٩٧١	١٩٧٢	١٩٧٣	مبيعات الأسواق
١,٩٢٣	٢,٢٠٩	٢,٧٠٣	السويد
٩٤٧	١,٠٤٣	١,٢٥٨	الأقطار الشمالية باستثناء السويد
١,٤٨٧	٢,٠٥٤	٢,٥٤٣	أوروبا باستثناء الأقطار الشمالية
١,٢٧١	١,٤٠٦	١,٥٩٢	أمريكا الشمالية
٤٧٦	٦٣٤	٨٩٠	الأسواق الأخرى

الدخل قبل المصن والضررائب في زمن المبيعات دخل تم تسويته كرونة سويدي عن كل شركة. ربح الشركة الأوفل كرونة سويدي عن كل شركة. استثمارية " باستثناء التساب الشركات عدد الموظفين في ٣١ ديسمبر يعرفه الدخل الذي تم تسويته بأنه الدخل قبل المصن والضررائب مخفض بواسطة ضريبة مقدارها ٥٣٪ ويعتمد الحساب أيضاً على عدد الأسهم المصدرة عند نهاية المدة الخاصة بكل.

# VOLVO